

Autoridad del Canal de Panamá

# Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

31 de Diciembre de 2007



---

## **Descripción del Programa**

El programa consiste en la construcción de dos complejos de esclusas de tres niveles cada una con tres tinas de reutilización de agua por nivel, una en el lado Pacífico y otra en el lado Atlántico.

También es parte del programa el ensanche y profundización de los cauces de navegación existentes del Lago Gatún y de las entradas del mar del Pacífico y del Atlántico así como la profundización del Corte Culebra.

Para conectar las esclusas del Pacífico con el Corte Culebra se llevará a cabo la excavación en seco de un nuevo cauce de acceso de 6.1 km de largo.

## **Fechas Relevantes**

Referéndum:	22-Octubre-06
Disponibilidad de fondos:	Diciembre-06
Año estimado de terminación:	2014

## **Obligaciones al 31 de diciembre de 2006**

Total de contratos adjudicados: B/. 765,988

---

# Resumen

## Resumen de Licitaciones en Proceso de Contratación, Contratos Adjudicados y Órdenes de Trabajo Emitidas para el Programa de Ampliación

Oficina de Desarrollo de Programas (ODP)

23 de Enero de 2007

Licitaciones en proceso de contratación				
Número de Licitación	Número de Requisición	Título	Fecha de Publicación	Fecha de Cierre
63782	312708	Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto de Ampliación	12/12/06	29/01/07
313395	313395	Contratación del Asesor Financiero	19/12/06	10/01/07

Órdenes de trabajo emitidas y en ejecución al 31 de diciembre de 2006								
Contrato de Referencia	Orden de Trabajo	Título	Compañía Ejecutora	Monto de la Adjudicación	Número de Requisición	Fecha de Adjudicación	Fecha de Inicio	Fecha de Finalización
174142	181536	Potencial del Proyecto de Ampliación del Canal de Panamá en la Reducción de Gases de Efecto Invernadero	Parsons Brinckerhoff	B/. 50,025	311261	06/12/06	06/12/06	28/02/07
	181544	Estudio de Impacto Ambiental de la Profundización de la Entrada del Canal en el Sector Pacífico	Parsons Brinckerhoff	B/. 216,829	311263	06/12/06	06/12/06	15/03/07
	181821	Estudio de Migración Rural-Urbana Hacia la Región Metropolitana y Áreas Aledañas	Parsons Brinckerhoff / Intracorp Estrategias Empresariales, S.A.	B/. 52,500	311264	07/12/06	07/12/06	18/02/07
	182062	Estudio de Sitios de Disposición de Materiales de Excavación en el Atlántico	Parsons Brinckerhoff	B/. 219,908	312538	12/12/06	13/12/06	28/02/07
	182063	Impactos del Proyecto de Ampliación del Canal sobre la Demanda Local de Materiales de Construcción	Parsons Brinckerhoff / INDESA	B/. 63,000	311265	19/12/06	19/12/06	31/03/07
172538	182194	Caracterización del Sitio de Depósito de Materiales de Excavación T6 - UXO	URS Holdings Inc.	B/. 48,866	312708	14/12/06	14/12/06	07/02/07

Contratos adjudicados en ejecución al 31 de diciembre de 2006								
Contrato de Referencia	Número de Contrato	Título	Compañía Ejecutora	Monto de la Adjudicación	Número de Requisición	Fecha de Adjudicación	Fecha de Inicio	Fecha de Finalización
182477	182477	Servicios de Asesoría Legal Internacional para la Contratación de un Asesor Financiero	Sullivan & Cromwell	B/. 65,000	313312	20/12/06	21/12/07	28/02/07
182571	182571	Rescate Arqueológico en el Alineamiento de la Nueva Esclusa en el Sector Pacífico del Canal	Julia del Carmen Mayo Torre	B/. 49,860	309009	22/12/06	02/01/07	04/04/07

<b>Total de obligaciones al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>B/. 765,988</b>
---	--------------------

---

# Licitaciones en Proceso de Contratación

# Licitaciones en Proceso de Contratación del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto de Ampliación

<b>Estatus</b>	En Licitación
<b>Licitación No.:</b>	63782
<b>Fecha de publicación:</b>	18-Dic-2006
<b>Fecha de cierre inicial:</b>	12-Ene-2007
<b>Fecha de cierre actual:</b>	29-Ene-2007
<b>Enmienda # 1:</b>	15-Dic-2006 - Cambios en las calificaciones del Administrador del Proyecto
<b>Enmienda # 2:</b>	29-Dic-2006 - Extensión de la fecha de cierre del 12 al 29 de enero de 2007
<b>Enmienda # 3:</b>	10-Ene-2007 - Información adicional sobre estudios de referencia

## Descripción de los Trabajos

Asegurar que los impactos sociales y ambientales del Programa de Ampliación del Canal, Tercer Juego de Esclusas, sean identificados, evaluados y donde sea necesario, mitigados en forma apropiada, eficaz y pragmática. El producto final es la preparación del Estudio de Impacto Ambiental (EsIA) cumpliendo con los requisitos y procedimientos establecidos por la ACP en el Acuerdo 116, y descritos en detalle en el Manual Técnico de Evaluación Ambiental (MaTEA); y los requerimientos de ANAM referentes a la Ley No. 41, y el Decreto Ejecutivo 209 de Septiembre de 2006, el cual reglamenta los procedimientos para la evaluación del proceso ambiental, la fase de participación ciudadana y la preparación y aprobación del EsIA.

## Estado Actual del Proceso

Se realizó la reunión de homologación el día 28 de diciembre de 2006. La fecha de entrega de las propuestas fue extendida hasta el 29 de enero de 2007.

# Licitaciones en Proceso de Contratación del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Contratación del Asesor Financiero

<b>Estatus</b>	En Licitación
<b>Licitación No.:</b>	313395
<b>Fecha de publicación:</b>	19-Dic-2006
<b>Fecha de cierre inicial:</b>	10-Ene-2007
<b>Fecha de cierre actual:</b>	10-Ene-2007

## Descripción de los Trabajos

Se contratará un consultor financiero con experiencia en las siguientes áreas: sector marítimo, mercado de capital, proyectos de amplia envergadura y finanzas públicas. El asesor financiero deberá realizar una revisión de la metodología desarrollada en el modelo de riesgo y en el modelo financiero, utilizados en la evaluación del proyecto de Expansión del Canal de Panamá, así como la revisión de la opción financiera presentada en la propuesta del 24 de abril del 2006. Este asesor también deberá desarrollar diversas opciones financieras, recomendar el marco legal requerido para las opciones financieras sugeridas, asesoría financiera durante todo el proceso de evaluación de ofertas, y guía en cuanto a tiempo, estructura y métodos para el levantamiento de fondos.

## Estado Actual del Proceso

Se están evaluando las propuestas recibidas.

---

# Órdenes de Trabajo Emitidas y en Ejecución



# Órdenes de Trabajo Emitidas del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Estudio de Impacto Ambiental de la Profundización de la Entrada del Canal en el Sector Pacífico

<b>Estatus</b>	En Ejecución
<b>Contrato de referencia.:</b>	174142
<b>Orden de Trabajo No.:</b>	181544
<b>Fecha de adjudicación:</b>	06-Dic-2006
<b>Monto de la adjudicación:</b>	B/. 216,829
<b>Monto pagado a la fecha:</b>	
<b>Fecha de inicio:</b>	06-Dic-2006
<b>Fecha de finalización:</b>	15-Mar-2007 Est.
<b>Compañía ejecutora:</b>	Parsons Brinckerhoff

### Descripción de los Trabajos

Identificar los impactos ambientales del proyecto de dragado del cauce de navegación de la entrada del Pacífico del Canal, áreas aledañas y sitios de depósito marino.

Este estudio sirve de insumo para el Estudio de Impacto Ambiental Categoría III.

### Avance de los Trabajos

Se ha recopilado toda la información de campo requerida. Actualmente el contratista está trabajando en los impactos significativos, predicción de Impactos, valoración de impactos significativos, e identificación de Medidas de Mitigación y Monitoreo - PMA.

# Órdenes de Trabajo Emitidas del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Potencial del Proyecto de Ampliación del Canal de Panamá en la Reducción de Gases de Efecto Invernadero

<b>Estatus</b>	En Ejecución
<b>Contrato de referencia.:</b>	174142
<b>Orden de Trabajo No.:</b>	181536
<b>Fecha de adjudicación:</b>	06-Dic-2006
<b>Monto de la adjudicación:</b>	B/. 50,025
<b>Monto pagado a la fecha:</b>	
<b>Fecha de inicio:</b>	06-Dic-2006
<b>Fecha de finalización:</b>	28-Feb-2007 Est.
<b>Compañía ejecutora:</b>	Parsons Brinckerhoff

### Descripción de los Trabajos

Estimar el rango de las reducciones de gases de efecto invernadero, principalmente, el Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) que se podría obtener por el paso de tráfico marítimo adicional por el Canal de Panamá, una vez haya sido ampliado.

Este estudio sirve de insumo para el Estudio de Impacto Ambiental Categoría III.

### Avance de los Trabajos

La fase preparatoria que consiste en el estudio de la guía del Panel Intergubernamental para Cambio Climático y todos los métodos y materiales disponibles relacionados a los gases de invernaderos ha sido completada. El próximo paso sería estimar las reducciones de CO<sub>2</sub>, resumir los resultados y obtener conclusiones.

# Órdenes de Trabajo Emitidas del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Estudio de Migración Rural-Urbana Hacia la Región Metropolitana y Áreas Aledañas

<b>Estatus</b>	En Ejecución
<b>Contrato de referencia.:</b>	174142
<b>Orden de Trabajo No.:</b>	181821
<b>Fecha de adjudicación:</b>	07-Dic-2006
<b>Monto de la adjudicación:</b>	B/. 52,500
<b>Monto pagado a la fecha:</b>	
<b>Fecha de inicio:</b>	07-Dic-2006
<b>Fecha de finalización:</b>	18-Feb-2007 Est.
<b>Compañía ejecutora:</b>	Parsons Brinckerhoff / Intracorp Estrategias Empresariales, S.A.

### Descripción de los Trabajos

Llevar a cabo un análisis de los procesos migratorios y de los cambios en la estructura demográfica y sus posibles impactos y efectos potenciales en la Región Metropolitana y áreas aledañas, como posibles resultados del proyecto de Ampliación del Canal.

Este estudio sirve de insumo para el Estudio de Impacto Ambiental Categoría III.

### Avance de los Trabajos

La ACP entregó toda la información requerida por Intracorp la primera semana de enero. Actualmente se están analizando los datos obtenidos y el 24 de enero se entregará el primer informe de progreso que incluye información relacionada a proyecciones económicas y de empleo, proyecciones de población de las provincias de Panamá y Colón por sexo y grupos de edad 2005-2025, análisis de las proyecciones de población y uso de suelo por provincia entre otras.

# Órdenes de Trabajo Emitidas del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Estudio de Sitios de Disposición de Materiales de Excavación en el Atlántico

**Estatus** En Ejecución  
**Contrato de referencia.:** 174142  
**Orden de Trabajo No.:** 182062  
**Fecha de adjudicación:** 13-Dic-2006  
**Monto de la adjudicación:** B/. 219,908  
**Monto pagado a la fecha:**  
**Fecha de inicio:** 12-Dic-2006  
**Fecha de finalización:** 15-Mar-2007 Est.  
**Compañía ejecutora:** Parsons Brinckerhoff

### Descripción de los Trabajos

Evaluar las condiciones de los sitios de depósito seleccionados para el Atlántico siguiendo el mismo formato utilizado por Moffatt and Nichol para su evaluación de los sitios del Pacífico.

Este estudio sirve de insumo para el Estudio de Impacto Ambiental Categoría III.

### Avance de los Trabajos

Toda la información de campo ha sido recopilada por el contratista y está siendo analizada. Se ha revisado toda la información disponible y producido un memo para la ACP con la información necesaria para la finalización de este proyecto. Se ha creado un índice "esqueleto de trabajo" del proyecto, una lista de los documentos esenciales para cada sección, y se han realizado las visitas de campo pertinentes a los sitios de depósito para identificar las condiciones, usos del suelo y cobertura vegetal existente.

# Órdenes de Trabajo Emitidas del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Caracterización del Sitio de Depósito de Materiales de Excavación T6 - UXO

<b>Estatus</b>	En Ejecución
<b>Contrato de referencia.:</b>	172538
<b>Orden de Trabajo No.:</b>	182194
<b>Fecha de adjudicación:</b>	14-Dic-2006
<b>Monto de la adjudicación:</b>	B/. 48,866
<b>Monto pagado a la fecha:</b>	
<b>Fecha de inicio:</b>	14-Dic-2006
<b>Fecha de finalización:</b>	07-Feb-2007 Est.
<b>Compañía ejecutora:</b>	URS Holdings Inc.

## Descripción de los Trabajos

La ACP está actualmente evaluando el área T6 como sitio para la disposición de material de excavación que se produzcan de las futuras actividades de construcción del proyecto de ampliación. Para apoyar estos objetivos, la ACP necesita de servicios de consultoría especializada para asistirle en determinar el mejor curso a seguir.

Con este estudio se busca realizar una evaluación para determinar y caracterizar la presencia de municiones y explosivos de consideración, MEC (por sus siglas en inglés), o municiones sin detonar, UXO (por sus siglas en inglés) en el sitio de depósito de materiales de excavación T6. Además se busca obtener una evaluación de riesgo basado en la revisión de registros existentes y un reconocimiento visual en sitio; un análisis de alternativas y recomendaciones para el uso del sitio; un análisis de la aplicación de material de excavación; y recomendaciones de otras respuestas como investigaciones y remociones, para lograr los objetivos de la ACP sobre el uso del sitio.

Este estudio es esencial para poder licitar el estudio de impacto ambiental de esta área.

## Avance de los Trabajos

Los expertos internacionales en la materia llegaron el 15 de enero y se encuentran realizando la evaluación de campo.

# Órdenes de Trabajo Emitidas del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Impactos del Proyecto de Ampliación del Canal sobre la Demanda Local de Materiales de Construcción

<b>Estatus</b>	En Ejecución
<b>Contrato de referencia.:</b>	174142
<b>Orden de Trabajo No.:</b>	182063
<b>Fecha de adjudicación:</b>	19-Dic-2006
<b>Monto de la adjudicación:</b>	B/. 63,000
<b>Monto pagado a la fecha:</b>	
<b>Fecha de inicio:</b>	15-Dic-2006
<b>Fecha de finalización:</b>	31-Mar-2007 Est.
<b>Compañía ejecutora:</b>	Parsons Brinckerhoff / INDESA

## Descripción de los Trabajos

Determinar la oferta de materiales de construcción en Panamá, analizar los impactos en la demanda en los materiales de construcción (cemento, acero, arena y otros) tanto locales como importados y el efecto en el costo de la vida debido a la ejecución del proyecto de ampliación del Canal de Panamá.

Este estudio sirve de insumo para el Estudio de Impacto Ambiental Categoría III.

## Avance de los Trabajos

La ACP suministró toda la información requerida por INDESA durante la primera semana de enero. Se está trabajando en el primer informe de avance que se entregará esta semana.

---

# Contratos Adjudicados en Ejecución

# Contratos Adjudicados en Ejecución del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Servicios de Asesoría Legal Internacional para la Contratación de un Asesor Financiero

<b>Estatus</b>	En Ejecución
<b>Contrato de referencia.:</b>	182477
<b>Contrato No.:</b>	182477
<b>Fecha de adjudicación:</b>	20-Dic-2006
<b>Monto de la adjudicación:</b>	B/. 65,000
<b>Monto pagado a la fecha:</b>	
<b>Fecha de inicio:</b>	20-Dic-2006
<b>Fecha de finalización:</b>	28-Feb-2007 Est.
<b>Compañía ejecutora:</b>	Sullivan & Cromwell

### Descripción de los Trabajos

Servicios de asesoría legal internacional que incluye el apoyo a la ACP en la redacción de los términos de referencia para la contratación de un asesor financiero con experiencia en los mercados de capital internacionales y asistencia a la ACP en la evaluación de las propuestas y en los términos y condiciones requeridos en los mercados internacionales para estos servicios.

### Avance de los Trabajos

Asesoró a la ACP en la redacción de los términos de referencia para la licitación del contrato del Asesor Financiero. Además, se contemplan estos servicios para consultas que puedan surgir durante el actual proceso de evaluación de las propuestas recibidas para la contratación del Asesor Financiero.



# Contratos Adjudicados en Ejecución del Programa de Ampliación

Informe de Avance de la Ejecución del Programa de Ampliación

## Rescate Arqueológico en el Alineamiento de la Nueva Esclusa en el Sector Pacífico del Canal

**Estatus** Adjudicado

**Contrato de referencia.:** 182571

**Contrato No.:** 182571

**Fecha de adjudicación:** 22-Dic-2006

**Monto de la adjudicación:** B/. 49,860

**Monto pagado a la fecha:**

**Fecha de inicio:** 02-Ene-2007

**Fecha de finalización:** 04-May-2007 Est.

**Compañía ejecutora:** Julia del Carmen Mayo Torre



### Descripción de los Trabajos

Llevar a cabo un rescate arqueológico en los sitios de Cocolí y Calabaza en el alineamiento de la nueva esclusa en el sector Pacífico del Canal de Panamá. Los vestigios materiales en estos sitios son significativos para la comprensión de los procesos históricos y socioculturales vinculados a la vida cotidiana de los trabajadores que construyeron el Canal.

### Avance de los Trabajos

Se realizó la reunión de apertura el 4 de enero de 2007 donde se presentó la metodología y cronograma de trabajo. Los trabajos en el área Cocolí iniciaron el lunes 9 de enero y se extenderán aproximadamente hasta el 21 de febrero.